

**Leben im Kiez**

Nach Neukölln sollen auch andere Bezirke Impfteams in Brennpunkten einsetzen.  
Seite 2

**Tipp der Woche**

Interaktiv-Theater: Mit dem Borgtheater von zu Hause aus ins Paradies reisen.  
Seite 2

**Siedlungen im Porträt**

Warum das Hansaviertel für Berlins Willen zur Erneuerung steht.  
Seite 3

**Unterwegs & doch daheim**

Eine digitale Ausstellung zeigt Berlin im Mai 1945 aus Sicht des Fotografen Faminsky.  
Seite 4

**Berlinale soll draußen starten**

Der zweite Teil der diesjährigen Berlinale soll vom 9. bis zum 20. Juni in Form von Freiluft-Kino-Veranstaltungen stattfinden. Das teilt die Leitung des Filmfestivals mit. Die Entwicklung bei den Corona-Inzidenzen in Berlin, die bis zum vergangenen Wochenende gesunken waren, und das Signal der Berliner Senatskanzlei, den Antrag auf ein Pilotprojekt mit Testpflicht positiv zu begleiten, hätten die Festivalleitung in ihrer Entscheidung für eine reine Open-Air-Veranstaltung bestärkt, heißt es auf der Website der Berlinale.

Demnach sind für das Berlinale Summer Special 16 Veranstaltungsorte an der frischen Luft geplant. Als zentraler Veranstaltungsort ist ein eigens geschaffenes Open-Air-Kino auf der Museumsinsel vorgesehen. Dort wird das Summer Special am 9. Juni feierlich eröffnet und am 13. Juni findet die Verleihung der bereits im März von den offiziellen Jurys entschiedenen Preise statt. Das „Kiez-Kino“ werde in der Freiluftvariante beibehalten und in diesem Jahr noch mehr Präsenz in verschiedenen Bezirken haben. Wegen der Corona-Pandemie hatte der erste Teil der Filmfestspiele im März digital stattgefunden. Weitere Informationen zum Berlinale-Programm gibt es online. (red)

[berlinale.de](http://berlinale.de)

**OEHMCKE**

Immobilien  
über 60 Jahre in Berlin

suchen

**Häuser  
Grundstücke  
Wohnungen**

- Vermittlung
- Verkauf
- Wertgutachten
- Verwaltungen

Grünauer Str. 6  
12557 Berlin-Köpenick

☎ 0 30-6 77 99 80

[www.Oehmcke-Immobilien.de](http://www.Oehmcke-Immobilien.de)

Unsere Erfahrung ist Ihre Sicherheit

# BERLINER Abendblatt

PANKOW

[www.abendblatt-berlin.de](http://www.abendblatt-berlin.de) / Nr. 19 PA / Sonnabend, 15. Mai 2021  
[www.facebook.com/Berliner.Abendblatt](http://www.facebook.com/Berliner.Abendblatt)



## Sportvereine schlagen Alarm

Bild: IMAGO / Zink

Fehlende Einnahmen, sinkende Mitgliederzahlen: Berlins Sportvereine leiden unter den Folgen der Pandemie. Vor allem der Kinder- und Jugendsport ist betroffen. Der Senat will mit der Verlängerung seines „Rettungsschirm Sport“ gegensteuern. **Seite 3**

**NEUE  
ANGEBOTE  
ZUM ALDI PREIS.  
MEHR IM  
BEILIEGENDEN  
ALDI MAGAZIN.**



**Jeden Tag besonders –  
einfach ALDI.**

Beachten Sie unsere Beilagen  
in Teilen der Ausgabe



Lidl lohnt sich

**ROSSMANN**  
Mein Drogeriemarkt

**Mäc-Geiz**  
DER HAUSHALTS-DISCONTROLLER

**HORNBACH**  
Es gibt immer was zu tun.

**Abendblatt**  
ABONNIEREN SIE JETZT  
UNSEREN NEWSLETTER!  
[www.abendblatt.berlin](http://www.abendblatt.berlin)

**NACHGEFRAGT**

**Mehr Freiraum für  
Hunde in Berlin?**

Sagen Sie uns Ihre Meinung.  
[www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt](http://www.abendblatt-berlin.de/nachgefragt)

Lesen Sie mehr dazu  
im Innenteil dieser Ausgabe.



## Raus in die Geschichte

Entdecken Sie  
historische Ausflugsziele  
in und um Berlin



Jetzt bestellen

[aboshop.berliner-zeitung.de](http://aboshop.berliner-zeitung.de) • 030 2327-77

**Unser Team für Berlin**  
Haben Sie Anzeigenwünsche, Themenvorschläge oder Fragen zur Zustellung? Kontaktieren Sie Ihr Berliner Abendblatt!

**Redaktion**  
Ulf Teichert  
(030) 23 27 71 15  
ulf.teichert@berliner-verlag.com

**Anzeigen**  
(030) 23 27 75 16  
anzeigen.bab@berliner-verlag.com

**Zustellung**  
(030) 23 27 74 15  
vertrieb.bab@berliner-verlag.com

**BERLINER**  
**Abendblatt**

**Neues entdecken!**



**REISEMARKT**

**BRANDENBURG**

**SENIORENREISEN**

**ENDLICH URLAUB!** Spezialangebot für Senioren: Bergsommerfrische im schönen Südtirol mit Hausabholung! Erholungsferien im gemütlichen \*\*\* Hotel Habicht mit allem Komfort - Urlaub von Tür zu Tür! Schöne Ausflugsfahrten inklusive! Bitte fordern Sie unser kostenloses Prospekt an: Hotel Habicht, Fam. Hupfauf, A-6166 Fulpmes, E-Mail: info@hotel-habicht.at, www.hotel-habicht.at. (0043) 522562317

**AUTOMARKT**

**PKW KAUFGESUCHE**

**KFZ-Barankauf sofort!** Tel. 030 - 74 68 55 55 Körnerstr. 24, 10785 Berlin-Tiergarten, auch Hausbesuch, Fa. Auto Alex, Hr. Koch

**WEITERE KAUFGESUCHE**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.**

**IMMOBILIEN**

**IMMOBILIEN-GESUCHE**

**EIGENTUMSWOHNEN**

1-2 ZL-Whg. in B/Uml. v. Akadem. v. priv. ges. Chiffre: ZU 2811, Chiffredienst BAB. Postfach 11 01 68, 11831 Berlin

Suche 3-Zimmer-Eigentumswohnung, Neubau oder Neubau in Planung. Vorzugsweise an der S-Bahnlinie 2. E-Mail: al-sofa@gmx.de

**IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN**

**Kl. freundl. Ost-Malerfachb.** renov. preisw. v. A-Z, eig. Tap./Tepp., Laminat, Möbelrückens & Entrümpeln, 10% Rabatt f. Senioren/Leerw., Innungsbetrieb 29 04 80 80

**IMPRESSUM**

**BERLINER ABENDBLATT**  
Unabhängige Anzeigenzeitung, erscheint wöchentlich freitags/samstags  
Verteilte Auflage: wöchentlich 1.353.700 Exemplare an Haushalte in Berlin. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Belieferung.

**Verlag**  
**BVZ Anzeigenzeitungen GmbH**  
Geschäftsführer: Holger Friedrich  
Postadresse: 11509 Berlin  
Besucheradresse:  
Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin  
Tel. +49 30 23 27 50  
Fax +49 30 23 27 55 33  
www.abendblatt-berlin.de  
**Objektleitung:** Edzard Maske  
**Kontakt:**  
**Anzeigen:** +49 30 23 27 75 16  
+49 30 23 27 74 94  
**Großkunden:** +49 30 23 27 74 56  
**Vertrieb:** +49 30 23 27 74 15  
**Chefredakteur:** Ulf Teichert (v.i.S.d.P.)  
Tel. +49 30 23 27 11  
**Art Direction:** Katrin Großmüller  
**Anzeigen:** BVZ Anzeigenzeitungen GmbH  
Geschäftsführer: Holger Friedrich  
Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin  
**Satz und Repro:** DuMont Media Solutions GmbH  
**Herstellung:** Maud Weißhaupt  
**Druck:** BVZ Berliner Zeitungsdruck GmbH  
Geschäftsführer: Steffen Helmschrott, Holger Friedrich  
Am Wasserwerk 11, 10645 Berlin  
www.berliner-zeitungsdruck.de  
**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
Di., 10.00 Uhr  
**Fotos, textlich gestaltete Anzeigen, PR und Redaktion:**  
Copyright by BVZ Anzeigenzeitungen GmbH  
Internet: https://www.abendblatt-berlin.de  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.  
Für eingesandte Manuskripte, Bilder, Bücher und sonstige Unterlagen wird keine Gewähr übernommen.  
Es gilt die Preisliste vom 01.01.2021.  
**Der Umwelt zuliebe**  
... kommt in der Berliner Zeitungsdruck GmbH zum überwiegenden Teil aus Altpapier hergestelltes Zeitungsdruckpapier zum Einsatz.

**VERSCHIEDENES**

**AN- UND VERKÄUFE**

**VERKÄUFE**

**Verkaufe 2 Dampfloks BR 64 + BR 89/T3 Spur 0** von der Firma Lenz, VB für beide Loks 1500,00 € Tel. 030 5537779

**ANDERE AN- UND VERKÄUFE**

**Kaufe alte Ölgemälde, Silber und Bronzen, Münzen, Orden, Porzellan.** Dr. Richter - Tel. 0170-5 00 99 59

**DIENSTLEISTUNGEN**

**Maler- & Bodenbelagsarbeiten v. Meisterbetrieb,** schnell, sauber, preisw., mit Möbelräumen. Tel. 509 9650, Fr. Kleiner

**Malerarbeiten! Haus sowie Innenbereich!** (+49 157 55498220)

**Der Dachfürst - Tino Golde - Wir führen für Sie Dachdecker- und Dachfacharbeiten aus.** Tel. 030 - 25 32 20 47

**Gartenarbeiten aller Art - Steinreinigung mit Hochdruck sowie Pfaster- und Malerarbeiten preiswert.** Tel. 0152-25 76 88 90

**Gartenpflege Hoff:** Bäume, Büsche, Hecken schneiden, vertikutieren, Rasenanlage, Stubben fräsen (+49 157 55498220)

**www.zaudiscounter.de - Warum mit Risiko in Tönen kaufen?** 10000 Ref./Dt. Gar./Vorrattermin Tel. 030-655 90 03

**\*\*\* Dachrinnenreinigung \*\*\*\* für 1,50 € / lfd. Meter - Dachreinigung ab 5 m² / Firma "Die Hausengel"** Tel. 0152 / 02 19 49 39

**Plasterarbeiten! Terrasse, Auffahrt, Gehwege** (+49 157 55498220)

**HAUSBESUCH!** Biete professionelle Fußpflege und Kosmetik. T. 0172/3821151 o. 98336673

**VERMISCHTES**

**www.tv-ankauf.de, hifi-audio-ankauf.de**  
Wir kaufen - Wir verkaufen - Wir reparieren TV-Audio-Geräte, Tel. 030 743 42 50, www.gebrauchtfernseher.de

**Helfen Sie mit! Unterstützen Sie unsere Arbeit mit IHRER Spende.**  
**VIER PFOTEN** Spendenkonto  
IBAN DE86 4306 0967 1193 1759 00  
BIC GENODEM1GLS

**Vier Pfoten**  
Tierschutz Weltweit  
www.vier-pfoten.de/spenden

# Corona-Impfung bald auch im Kiez

**KAMPAGNE** Erste mobile Impfteams in Neukölln unterwegs – andere Bezirke starten in Kürze

Der Senat möchte in Brennpunkten der Stadt konkret etwas gegen die Pandemie tun – und dort vermehrt und niederschwellig impfen. Die Aktion startete diese Woche in Neukölln. Andere Bezirke wollen in Kürze nachziehen.

**Gezielte Aufklärung.** Dass eine Impfung wichtig ist, um die Pandemie zu bekämpfen, sei vielen nicht klar. Sozialarbeiter, das Quartiersmanagement und Vertrauenspersonen sind deshalb in den betroffenen Kiezen vor Ort und klären auf. Nicolai Savaskan, der Amtsarzt von Neukölln, freut sich über die neue Aktion. Gerade in den Brennpunktvierteln seien der Widerstand und die Skepsis gegenüber den Corona-Impfungen noch sehr groß. „Es geht darum, Menschen Ängste zu nehmen, sie zum Impfen zu motivieren und so die Infektionszahlen abzusenken. Gerade in sozialen Brennpunkten gibt es viele Fälle.“

Nach Neukölln soll das Projekt auch in anderen Bezirken starten. Angestoßen wurde es durch die Senatsgesundheitsverwaltung bei der Sitzung aller zwölf Gesundheitsstadträte. Damit soll sozial benachteiligten Berlinern ein Angebot



Mit der unkomplizierten Impfung soll die Pandemie in Berlin eingedämmt werden.

Bild: IMAGO/James Gourley

gemacht werden. Die Impfungen sollen niederschwellig und ohne Voranmeldung erfolgen. Das Bezirksamt Pankow konnte auf Anfrage noch keinen konkreten Starttermin nennen, rechnet aber mit einem schnellen Be-

ginn der Aktion. Die entsprechenden Termine sollen nach einer Entscheidung möglichst zeitnah kommuniziert werden. In Mitte, Friedrichshain-Kreuzberg oder etwa in Reinickendorf ist der Starttermin ebenfalls noch of-

fen. Auch darüber, welche Stadtteilezentren oder Orte in den Kiezen für diese besonderen Impfaktionen überhaupt in Frage kommen, konnten die Behörden bis zum Redaktionsschluss noch keine Auskunft geben. (ast/kr)

## Spielplatz frisch saniert

Die Neugestaltung des Spielplatzes an der Thomas-Mann-Straße hinter dem Wohnblock Nr. 2-12 ist nach einjähriger Bauzeit abgeschlossen. Das teilte das Bezirksamt Pankow mit. Die Spielfläche ist nun wieder für die Öffentlichkeit freigegeben. Um den Neupflanzungen und der Rasenfläche für ihre Entwicklung Zeit zu geben, bleiben diese Flächen aber noch bis zum Herbst gesperrt. Die Maßnahme wurde aus dem Programm „Wachstum und nachhaltige Erneuerung“ der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Wohnen mit 1,485 Millionen Euro gefördert. Kinder finden hier nun ein Trampolin, Tischtennisplatten, Schachfläche, eine Eltern-Kind-Schaukel, Wackelbrücke, Spielhäuser und einen Sandaufzug. Außerdem wurden Bänke ausgetauscht und ein breiter Gehweg angelegt. (red)

## Mehr Platz in der Pandemie schaffen

**ANTRAG** Gewerbetreibenden temporär mehr Fläche zugestehen

Platz ist in der Corona-Pandemie wichtiger denn je geworden. Doch auf vielen Plätzen, Straßen und Wegen in Mitte ist es oftmals noch schwierig, die vorgeschriebenen 1,5 Meter Abstand einzuhalten. Für eine unbürokratische Einrichtung zusätzlicher Freiflächen, etwa auf temporären Spielstraßen oder für Schankbetrieb, Einzelhandel und soziale Projekte auf Flächen im ruhenden Verkehr, setzt sich nun die SPD-Fraktion im Bezirksparlament ein. „Die Corona-Pandemie ist noch lange nicht überwunden. Selbst wenn aktuell die Inzidenzen niedriger werden, drohen mit dem

Auftreten von Mutationen neue Gefährdungen“, heißt es in dem Antrag. Der Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg und andere Städte wie etwa München, hätten bereits vorgemacht, wie Gewerbetreibenden temporär mehr Platz zugestanden werden kann. Das sei auch positiv von den Anwohnern angenommen worden. Den Nachbarbezirk nennt die SPD-Fraktion auch beim Thema temporäre Spielstraßen als Vorbild. In Mitte gebe es zu wenig genehmigte Sondernutzungen, vor allem am internationalen autofreien Tag, der regelmäßig am 22. September stattfindet. (kr)

## Bornholm 1 mit Pilotprojekt

Die Kleingartenanlage Bornholm 1 e.V. unweit der historischen Bösebrücke verfügt über ein neues Wegeleitsystem mit Orientierungsplänen, Wegeschildern sowie Schautafeln zu Natur, Klima und Geschichte der Anlage. Darauf sollen Besucher gezielter an Informationen kommen und eine bessere Orientierung haben. (red)

## TIPP DER WOCHE

### Mit dem Borgtheater von zu Hause aus ins Paradies reisen

**INTERAKTIV-THEATER** Eine Vorstellung mit Mitmachcharakter samt Theater-App vom Borgtheater

Lust auf eine Reise ins „paradiesische Leben“ im DATA-Land? Am 20. Mai findet die Premiere von „Customerzombification 2“ statt. „True“ heißt das Land, in dem dank smarter Algorithmen und hyperleistungsfähiger künstlicher Intelligenz alle Bewohner ein ideales Leben in Harmonie mit sich selbst führen. Doch wer in diesen Hör des Glücks aufgenommen werden möchte, muss ein paar Voraussetzungen erfüllen.

**Interaktives Theater-Erlebnis.** Die Spieler können sich per Handy-App und Computer einloggen – ganz einfach über einen Link. Dadurch landen sie im Vorräum von „True“ bei zwei persönlichen Coaches, die auf Daten-Upload spezialisiert sind. Es beginnt ein Beratungsgespräch per Chat, in

sind Menschen, die ihre Gewerbe seit Jahren dort etabliert haben, wie Autowerkstätten, Taxibetrieb und Künstlerateliers. Die Fotoausstellung „Dragoner Areal im Wandel“ mit Fotografien der Künstlerin Ann-Christine Jansson gibt diesen Menschen ein Gesicht und zeigt, wie ihre Situation heute ist und wie sie ihre Zukunft sehen. Die Open-Air-Ausstellung ist bis zum 18. Ju-

ni, jeweils ab 18 Uhr, an der Kiezgalerie am Zaun hinter dem Finanzamt zu sehen. Sie bietet einen Einblick in die Aktivitäten der verschiedenen Initiativen, die an der Gestaltung und Nutzung des Areals mitwirken. „Im Mittelpunkt stehen stets die Menschen, die die Lebendigkeit auf dem Dragoner Areal mitprägen“, heißt es aus dem Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg. (red)



Wie sieht die perfekte virtuelle Welt aus – und wie kommt man dort hin?

Erlösungsfantasien und radikalisierte Umweltpolitik nachzudenken, Gruppendynamiken zu erleben, Entscheidungen zu treffen, sich moralischen Dilemmata auszusetzen – und vor allem zu spielen. Der Ausgang des Spiels wird für jeden anders sein. Je nachdem, wohin das unkonventionelle Coaching das Publikum führt ...

Für den zweiten Teil der Trilogie „Customerzombification“, geht Borgtheater erstmals vollständig digital. Benötigt wird für den Live-Stream lediglich ein Computer, Tablet oder ein Smartphone für die App, um den Raum zu „True“ betreten zu können. Los geht das interaktive Theater am 20. Mai um 20 Uhr. (red)

<https://borgtheater.org/news/>

## Erinnerung in Weißensee

Vor 77 Jahren sind in Weißensee mehr als 50 italienische Militärinternierte bei einem Bombenangriff ums Leben gekommen. An diese erinnert nun eine Informations- und Gedenktafel am ehemaligen Lagerstandort an der Darßer Straße/Ecke Nachtalbenweg. (red)

## Sportvereine in der Krise

**TITEL** Berlins Breitensport kämpft mit den Folgen der Corona-Maßnahmen

Auf den Sportplätzen der Stadt, also dort, wo sonst Fußballmannschaften kicken, wo geturnt, gelaufen oder gespielt wird, herrscht seit mehr als einem Jahr überwiegend Stillstand. Vor allem Berlins Amateurvereine leiden unter fehlenden Einnahmen und sinkenden Mitgliederzahlen. Gleichzeitig wächst die Sorge um Kinder und Jugendliche, die sich in Lockdown-Zeiten deutlich weniger bewegen als sie es normalerweise tun.

**Hilfen beantragt.** Der Senat will nun gegensteuern. Ende April gab er bekannt, sowohl das Hilfsprogramm „Offensive Sportmetropole“ für Profivereine und Traditionsvorstandungen wie den Berlin Marathon starten als auch den „Rettungsschirm Sport“ in diesem Jahr fortsetzen zu wollen. Somit stehen weiterhin sechs Millionen Euro für den Breitensport zur Verfügung. Von diesen konnten bereits im vergangenen Jahr viele Amateurvereine wie der SV Rot-Weiß Viktoria Mitte 08 profitieren. „Wir sind dankbar für den Rettungsschirm Sport“. Vor allem auch für die Organisation und kostenfreie Bereitstellung von Selbsttests, die im April vom Landessportbund-Rettungsschirm gestartet wurde“, erzählt Marina Biebl vom Vorstand des 2008 gegründeten gemeinnützigen Sportvereins. Mit dem Geld konnte dieser zudem ein Lüftungsgerät kaufen und obendrein Zuschüsse zu Einnahmeverlusten geltend machen.

**Sinkende Mitgliederzahlen.** Doch der Mitgliederverlust lässt sich dadurch nicht aufhalten. Waren Anfang Januar 2020 noch 3.480 Hobbysportler Mitglied bei Rot-Weiß Viktoria Mitte, zählte der Vorstand knapp zwölf Monate später nur noch 2.770 Mitglieder. Seit Januar haben weitere 200 ihre Mitgliedschaft beendet.



Noch sind viele Sportplätze in der Stadt leer.

Bild: IMAGO/Eibner

Dabei hat der Verein bereits im ersten Lockdown auf die Veränderungen reagiert und unter anderem Online-Sportkurse unter dem Namen „Viktoria Live“ auf die Beine gestellt. Doch digitale Angebote könnten Sport und das Vereinsleben nicht ersetzen, erklärt Biebl.

**Bewegungsmangel mit Folgen.** Vor allem Kindern und Jugendlichen mangelt es an der sonst so regelmäßigen Bewegung, die eine Mitgliedschaft im Verein mit sich bringt. „Gerade bei ihnen ist der Drang nach Bewegung sehr groß. Außerdem brauchen sie die sozialen Kontakte auch über den Sport. Seit langer Zeit fehlt den Kindern und Jugendlichen beides“, so Biebl. Ausgerechnet bei dieser Altersgruppe hätte es prozentual die meisten Austritte gegeben. Auf eine baldige Verbesserung der Situation, vor allem zum Wohle der jungen Mitglieder, hofft auch der Sportverein Berliner Verkehrsvertriebe 49, der neben Leichtathletik, Fußball und Tischtennis auch Volleyball anbietet. Gelder des Rettungsschirms haben sie noch nicht beantragen müssen, erzählt an Stillstand zu denken.“ **Katja Reichardt**

tion ist gesund.“ Dafür haben sie einen virtuellen Stammtisch ins Leben gerufen, bei dem die Neuausrichtung des Vereins nach Corona besprochen wird.

**Gegen den Stillstand.** Weiter südlich, beim FC Viktoria 1889, kann man sich über schwindendes Interesse an einer Mitgliedschaft derzeit nicht beklagen. Grund dafür dürfte insbesondere der Aufstieg der 1. Herren-Mannschaft in die Dritte Liga sein. Einnahmeneinbußen verzeichnete der Fußballclub dennoch. „Für uns brachen vor allem unsere Angebote im Schul- und Projektspiel sowie im Bereich Feriencamps weg. Für diese fehlenden Einnahmen haben wir vergangenes Jahr Gelder beantragt, konnten mit denen aber bei Weitem nicht die Einbußen auffangen“, heißt es vom Verein auf unsere Anfrage. Vielerorts wecken die steigenden Temperaturen und sinkenden Corona-Fallzahlen nun Hoffnung auf Lockerungen im Breitensport. Auf diese hoffen auch die Verantwortlichen beim FC Viktoria: „Nach so langer Zeit ist es dringend erforderlich an Lösungen und nicht an Stillstand zu denken.“ **Katja Reichardt**

## Wieder auferstanden

**SERIE** Das Hansaviertel steht für Berlins Erneuerungswillen nach seiner Zerstörung im Zweiten Weltkrieg

Zwischen Moabit und Charlottenburg, umgeben von Spree, S-Bahn und Tiergarten, befindet sich ein ganz besonderer Kiez: das Hansaviertel. Hier sieht jedes Haus anders aus, als hätte es sein eigenes Gesicht. Die Geschichte dieser Siedlung mit seinen knapp 6.000 Bewohnern ist bedeutsam.

**Schutt und Asche.** Es war im November 1943, als die alliierte Luftwaffe neben vielen anderen Bezirken der Stadt auch etwa zwei Drittel der Wohnbauten im Hansaviertel zerstörte. Von den 343 Gebäuden lagen am Ende des Zweiten Weltkrieges etwa 300 in Trümmern, die übrigen waren schwer beschädigt. Die Bombardierungen kosteten vielen Menschen das Leben. In Schutt und Asche lag das im Jahr 1874 auf einem Wiesengelände entstandene alte Hansaviertel also nach dem Zweiten Weltkrieg. Doch es sollte zum Symbol für Berlins Erneuerungswillen werden.



**Schau der Superlative.** Um die Wohnungsnott in ganz Berlin zu lindern, konzipierte der Westberliner Senat mit der Internationalen Bauausstellung 1957 (Interbau 57) eine Architektur-Schau der Superlative. In ihrem Zentrum stand der Neubau eines ganzen Stadtviertels, was in dieser Größenordnung nie zuvor Gegenstand einer Ausstellung war. Im weitgehend kriegszerstörten Hansaviertel wurden auf 25 Hektar etwa 1.300 Wohnheiten, eine Bücherei, zwei Kirchen, eine Kindertagesstätte, eine Grundschule und ein Einkaufszentrum neu errichtet.

Als innerstädtisches Trümmergebiet sollte das Hansaviertel Symbol des Erneuerungswillens der Stadt Berlin werden. Zu einem Wettbewerb im Jahr 1952 wurden 53 Architekten aus 13 Ländern eingeladen, alle waren Verfechter westlich-moderner Vorstellungen vom „Neuen Bauen“. Nach ihren Entwürfen

wurde im Jahr 1956 mit der Neugestaltung des Hansaviertels begonnen.

**Alles neu.** Das Hansaviertel wurde nicht auf alten Ruinen wiederaufgebaut, sondern gänzlich neu errichtet. Mit dem Bebauungsplan von 1953 wurde entschieden, dass sich der Wiederaufbau auf den südlichen Teil des Hansaviertels beschränken sollte, also auf etwa die Hälfte des alten Areals. Insgesamt wurden 159 Altgrundstücke völlig neu aufgeteilt und das Straßen- und Versorgungsnetz stark verändert. Schließlich entstanden drei große Gebäude-Gruppen. Das waren zum einen Einfamilienhäuser, zum anderen die Zeilenbauten mit dem Grundriss eines langgezogenen Dreiecks und außerdem die Punkthäuser mit quadratischen Grundrissen.

**Aufwertung geplant.** Was zu damaliger Zeit hochmodern war, ist heute in die Jahre gekommen. In den vergangenen Jahren wurden ausgiebige Analysen hinsichtlich der städtebaulichen und sozialen Misstände im Hansaviertel durchgeführt und Lösungsansätze entwickelt. In den kommenden Jahren geht es darum, das Hansaviertel wieder zu einem attraktiven Viertel zu machen.

**Sara Klinke**



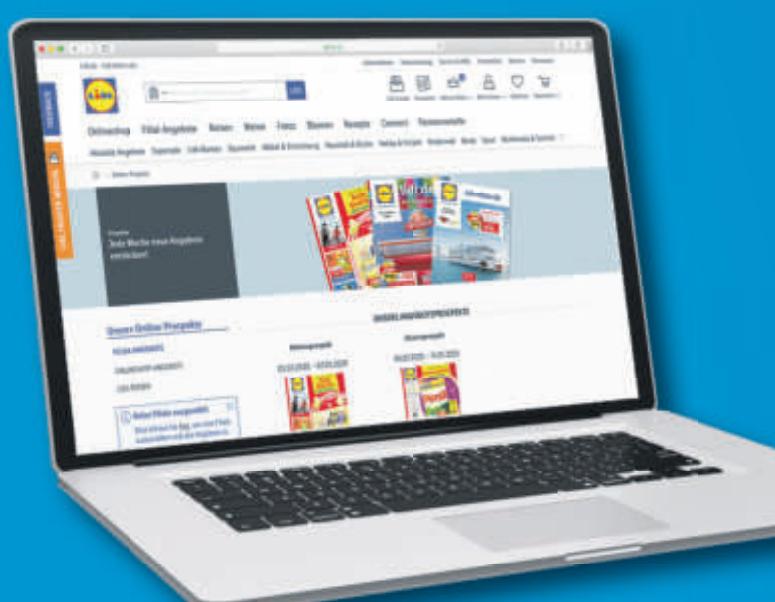
Hochhaus mit Gips-Theater als Nachbarn. Bild: IMAGO/Jürgen Held

# Alle Angebote und Prospekte findet ihr online hier:

**Lidl Plus App**



**Lidl.de**



**Lidl lohnt sich**

**Und gedruckt in deiner Filiale:**



\*Abgebildete Angebote nur Beispiele und nicht aktuell. Für Druckfehler keine Haftung. **Filial-Angebote:** Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Bonfelder Str. 2, 74206 Bad Wimpfen  
Namen und Anschrift der regionalen Unternehmen unter [www.lidl.de/filialsuche](http://www.lidl.de/filialsuche) oder 0800 435361.

**[lidl.de](http://lidl.de)**

## FÜR ALLE FÄLLE

Polizei: 110
Feuerwehr: 112
Zentrale Behördennummer: 115
Bürgertelefon der Polizei: (030) 46 64 64 64
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Notdienst: (030) 89 00 43 33
Apotheken-Notdienst: (0800) 002 28 33; www.akberlin.de
Zentraler Hebammenruf: (030) 214 27 71
Giftnotruf: (030) 192 40
Drogennotdienst: (030) 192 37
Opferhilfe: (030) 395 28 67
Telefonselbsorge: 0800 111 01 11
Berliner Krisendienst: (030) 390 63 - 00
Frauenkriselefon: (030) 615 42 43
BIG Hotline - Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen und ihre Kinder: (030) 611 03 00
Kindernotdienst: (030) 61 00 61
Jugendnotdienst: (030) 61 00 62
Mädchennotdienst: (030) 61 00 63
Hotline Kinderschutz: (030) 61 00 66
Tierheim Berlin: (030) 76 88 80
Tierärztlicher Notdienst: 0174 160 16 06
ec- und Kreditkartensperrung: 11 61 16
Zentrales Fundbüro: (030) 902 77 31 01

## Berlin im Mai 1945

FREIZEIT Buchkunst Berlin zeigt virtuell Bilder von Valery Faminsky

Zum Gedenken an den Jahrestag der Befreiung von Nationalsozialismus und Faschismus am 8. Mai zeigt die Galerie Buchkunst Berlin den gesamten Mai eine virtuelle Ausstellung mit den weltweit bekannten Aufnahmen des sowjetischen Frontfotografen Valery Faminsky, zu sehen bis zum 31. Mai. Kuratiert wurde diese von Ana Druga und Thomas Gust.

**An der Front.** Faminsky gelangte mit den ersten Soldaten am 22. April 1945 in das umkämpfte Berlin. Seine eigentliche Aufgabe war die Dokumentation der medizinischen Versorgung und Logistik von Transporten verwundeter Soldaten für die Militärmedizinischen Institute der Roten Armee. Faminsky's Fotografien schildern ohne jede Propaganda und ohne jedes Pathos, dafür mit einem zutiefst humanistischen Blick, die völlig zerstörte

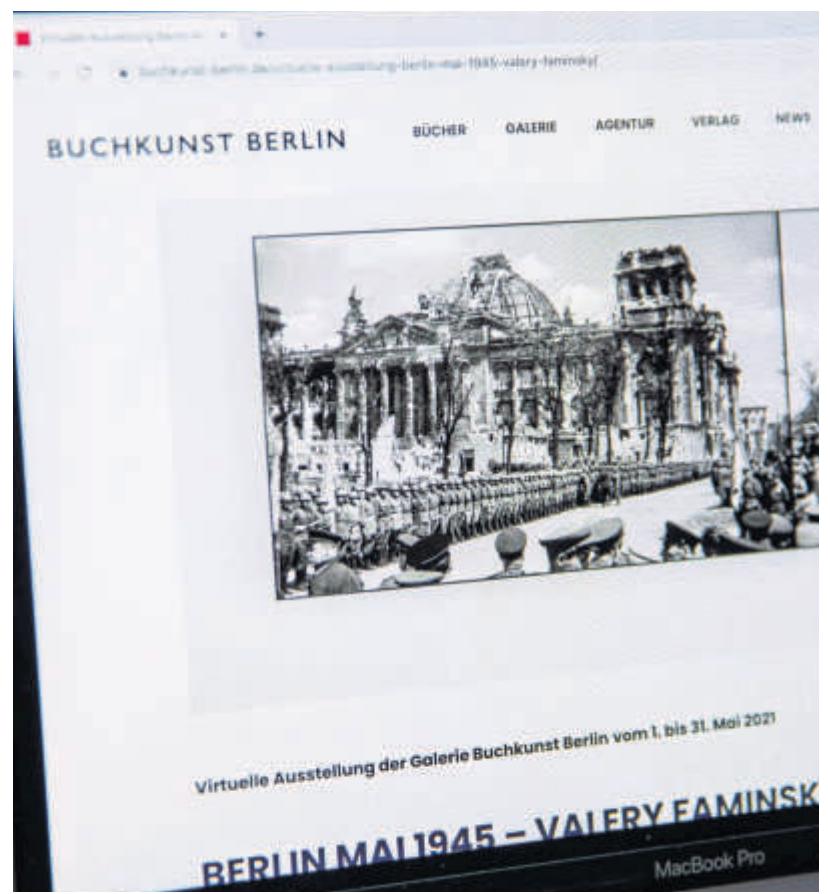
Stadt, die erschöpfte Bevölkerung und den Alltag der russischen Truppen. Faminsky zeigt in seinen Bildern die tiefe Sehnsucht nach Frieden. Und sein Interesse galt immer den individuellen Schicksalen von Menschen auf beiden Seiten der Front: Fremdarbeiter auf dem Weg in die Heimat, deutsche Flüchtlinge, Zivilisten auf der Suche nach Angehörigen, Lebensmitteln und Wasser. Ein Alltag zwischen den Ruinen, der aus extremen Lebenssituationen besteht. In diesen Bildern begegnen sich Menschen, nicht Sieger und Besiegte. Seine Aufnahmen haben Ana Druga und Thomas Gust, welche die Entdeckung des Archives Valery Faminsky's von Anfang an begleiteten so sehr beeindruckt, dass sie 2018 den Verlag „Buchkunst Berlin“ gründeten und die Fotografien in einem umfangreichen Bildband „Berlin Mai 1945 – Valery Faminsky“ veröffentlichten, der

unter anderem mit der Silbermedaille des Deutschen Fotobuchpreises ausgezeichnet wurde.

**Virtuelle Führung.** Der Besuch der virtuellen Ausstellung ist kostenlos. Am 30. Mai findet zudem eine Online-Führung mit dem Verleger und Fotografie-Experten Thomas Gust statt. Dabei wird als besonderer Guest auch Arthur Bondar anwesend sein und erzählen, wie er das Archiv von Valery Faminsky in 2016 entdeckte. (red)

## INFORMATION

Die Teilnahme an der Online-Führung per Zoom-Konferenzsystem am 30. Mai ist kostenlos. Zoom-Online-Führung beitreten: [www.tlp.de/2ec](http://www.tlp.de/2ec) Kennwort: MC-E



Die Schau zeigt Bilder einer zerstörten, aber auch hoffnungsvollen Stadt.

Bild: IMAGO / Achille Abboud

## WEITERE EMPFEHLUNGEN

Reinhören	Anschauen	Vorbeigehen	Lesen	Angucken	Besuchen
<b>Baugeschichte Turmstraße</b> In einem Podcast des Fördergebiets „Lebendiges Zentrum und Sanierungsgebiet Turmstraße“ dreht sich jetzt alles um die Städterneuerung rund um die Turmstraße. In der ersten Folge „Städtebauförderung feiern“ widmet sich die Berliner Kuratorin des Tages der Städtebauförderung, Christiane Westphal, eben diesem Thema. <a href="http://turmstrasse.de/podcast-moabit-stadtgespräche">turmstrasse.de/podcast-moabit-stadtgespräche</a>	<b>Das zweitälteste Gewerbe</b> Hebammen begleiten den Weg ins Leben. Doch das zweitälteste Gewerbe der Welt kämpft gegen die zunehmende Konkurrenz der Hightech-Medizin. Die Doku „Aller Anfang – Der Weg der Hebammen“, die jetzt in der ARD-Mediathek zu sehen ist, begleitet Studentinnen der Geburtshilfe während ihrer Ausbildung, an der Uni und im Geburtshaus. <a href="http://ardmediathek.de/">ardmediathek.de/</a>	<b>Kunst am Bauzaun</b> Der Bauzaun des von Herzog & de Meuron entworfenen Museums des 20. Jahrhunderts am Berliner Kulturfestival wird in den kommenden Jahren mit wechselnden künstlerisch-grafischen Gestaltungen bespielt. Mit dem Werk „Wir (alle) sind das Volk“ des Künstlers Hans Haacke setzt die Nationalgalerie jetzt als Auftakt ein Zeichen für mehr Toleranz. <a href="http://smb.museum/home/">smb.museum/home/</a>	<b>Berlin liest ein Buch</b> Die Stadtbibliothek Neukölln bietet im Mai im Rahmen des berlinweiten Events „Berlin liest ein Buch“ verschiedene Veranstaltungen an. Im Mittelpunkt der Aktionen, die vom 16. bis 23. Mai stattfinden, steht Katja Oskamps Roman „Marzahn, mon amour“. Zur Aktion gehören digitale Literaturzirkel und ein Literaturratself. Infos dazu per Mail: <a href="mailto:info@stadtbibliothek-neukoelln.de">info@stadtbibliothek-neukoelln.de</a>	<b>Tiefer Fall</b> Wie konnte aus einer krisenhaften Demokratie eine Apokalypse mit Krieg und Völkermord entstehen? Aus internationaler Perspektive wird in der neuen ZDF-Doku-Serie „Krieg und Holocaust – Der deutsche Abgrund“ der Aufstieg und Untergang des Nationalsozialismus erzählt. In jeweils 45 Minuten werden die Jahre 1918 bis 1948 betrachtet. <a href="http://zdf.de/">zdf.de/</a>	<b>Gärtner und Schlemmen</b> Nachdem das Prinzessinnengarten Kollektiv Berlin im vergangenen Jahr seinen neuen Standort in Neukölln (auf dem Gelände des Neuen St. Jacobi Friedhofs) bezogen hat, öffnet der Gemeinschaftsgarten jetzt wieder für alle interessierten Berliner. Seit dem 6. Mai können sich diese im Gartenrestaurant ein Lockdown-Menü zum Mitnehmen bestellen. <a href="http://prinzessinnengarten-kollektiv.net/">prinzessinnengarten-kollektiv.net/</a>

## Anzeige

## GESUNDHEIT

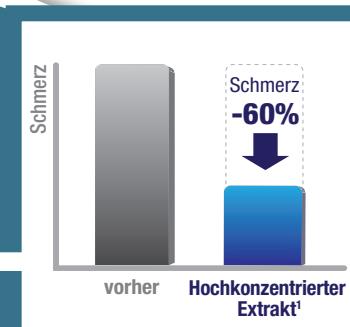
## Spezial: Bewegungsschmerzen

Neuer Wirkstoff lindert Gelenkschmerzen um 60%<sup>1</sup>

Eine neue 3-fach höher konzentrierte Gelenkschmerztablette überzeugt in klinischen Studien. Was Sie jetzt wissen müssen.<sup>2</sup>

Neue  
hochdosierte  
Therapie bei  
**ARTROSE**

Die Vorteile des neuen hochdosierten Wirkstoffes liegen auf der Hand: Die Kombination aus starker **Linderung**<sup>1</sup> bei bester **Verträglichkeit** ist für Betroffene mit akuten als auch chronischen Gelenkschmerzen gleichermaßen ein Segen. Die Wirksamkeit wurde in mehreren klinischen Studien bestätigt. Der potente neue Extrakt ist unter dem Namen Gelencium EXTRACT in praktischer Tablettenform in allen Apotheken erhältlich.



Eine wirkstarke neue Arthrose-Therapie gibt Millionen Arthrose-Betroffenen aktuell Hoffnung. In klinischen Studien fanden Wissenschaftler heraus, dass Gelenkschmerzen bei Behandlung mit einem neuen fast 3-fach höher konzentrierten Arzneistoff<sup>2</sup> um -60% gemindert wurden.<sup>1</sup> Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des neuen wirkstärkeren Medikaments (Apotheke: Gelencium EXTRACT, rezeptfrei) ist ein innovativer, deutlich stärker konzentrierter Extrakt der bekannten Arthrose-Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Hieron profitieren insbesondere Arthrose-Betroffene, die meist eine besonders Nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des beträchtlichen Nebenwirkungsprofils (u.a. Magengeschwüre, Bluthochdruck) in der Regel ausgeschlossen. *Harpagophytum*-Arzneimittel hingegen sind bestens verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen. Da

der neue Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, ist er ideal als Arthrose-Langzeittherapie geeignet. Die offizielle europäische ESCOP-Empfehlung sieht eine Einnahme von mindestens 3 Monaten vor. Die Patienten verspüren eine deutliche Reduzierung der Beschwerden sowie eine Steigerung der Lebensqualität.

**Fazit:** Mit Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen endlich wirksam lindern.<sup>1</sup> Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.

## Für die Apotheke

60% weniger  
Gelenkschmerzen<sup>1</sup>

Gelencium EXTRACT:  
75 Tabletten: PZN 16236733  
150 Tabletten: PZN 16236756



[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)



**Jan Hofer hat sich impfen lassen.** Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.  
Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 0000837**  
(English, العربية, Türkçe, Русский).



# Die Hauptstädte der EU

Sensationell - nur für kurze Zeit als 28-teiliges Komplett-Set erhältlich!  
- Incl. der einmalig, nur noch hier enthaltenen Sonderprägung „London“!

10 Teilzahlungen  
à 19,95 €!  
(statt regulär 1.119,- €)  
PORTOFREI!



- Edel vergoldet, mit aufwendiger Farbauflage
- Streng limitiert auf weltweit nur 1.993 Komplett-Editionen
- In höchster Münz-Prägequalität „Polierte Platte“
- Exklusiv nur beim BAYERISCHEN MÜNZKONTOR® erhältlich



Repräsentatives Münz-Album  
für Ihre Sammlung GRATIS!

BAYERISCHES MÜNZKONTOR®, eine Marke der HMK V AG,  
Verantwortlicher i.S.d. DSGVO und Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubernstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

## GRATIS FÜR SIE!

Ein hochwertiges Steakmesser-Set  
(regulärer Preis: 59,95 €)

- Scharfe Klinge mit einseitigem Wellenschliff
- Gefertigt aus rostfreiem Edelstahl



Große Nachfrage erwartet. Jetzt bestellen!

JA! Ich bestelle PORTOFREI das Komplett-Set „EU Hauptstädte“  
(Art.-Nr. 196-282-9) - bitte ankreuzen:



Meine Anschrift:  Frau  Herr

91HA-25

Vorname, Name

Straße, Hausnummer

Postleitzahl Wohnort

Es gelten die AGB des Bayerischen Münzkontors®. Diese können Sie unter [www.muenzkontor.de](http://www.muenzkontor.de) nachlesen oder schriftlich bei uns anfordern. Ihr Vertragspartner: HMK V AG, Leubernstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Datum  Unterschrift

Coupon ausfüllen und sofort abschicken an:

Bayerisches Münzkontor • Abt. Reservierung • 63735 Aschaffenburg • [kundenbetreuung@muenzkontor.de](mailto:kundenbetreuung@muenzkontor.de)

Um Ihnen Informationen und Angebote von uns und anderen Unternehmen zuzusenden, verarbeiten wir auf Grundlage von Art. 6 Abs.1 f DSGVO, auch mit Hilfe von Dienstleistern Ihre Daten. Weitere Informationen können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die Sie jederzeit auf [www.muenzkontor.de](http://www.muenzkontor.de) abrufen oder bei uns anfordern können. Sie können der Verwendung Ihrer Daten zu Werbezwecken jederzeit widersprechen. Kurze Nachricht an Bayerisches Münzkontor, Kundenservice, 63735 Aschaffenburg genügt.

Schnell und bequem per Telefon bestellen:

**0800 / 90 70 50 42**

(KOSTENFREI) aus dem dt. Festnetz

Rufen Sie uns gleich kostenlos an!

Jeder telefonische Besteller erhält einen edlen Kugelschreiber mit SWAROVSKI® ELEMENT als Geschenk!

## Mehr Platz für Hunde

**HAUSTIERE** Tierschützer und CDU fordern zusätzliche Auslaufflächen

Wenn es in Berlin um Hunde geht, werden die Debatten schnell emotional. Kein Wunder, schließlich gilt Berlin als Hauptstadt der Hundefans. Nach Angaben des Bundes gegen Missbrauch der Tiere (BMT) gibt es rund 115.000 offiziell registrierte Hunde in der Stadt. Viel Hundeliebe, aber wenig Platz für die Vierbeiner. Zu diesem Ergebnis kommt der Verein, wenn es um Hundeauslaufflächen geht. Also um Orte, wo Hunde unangenehm herumtoben können, womöglich gar gemeinsam mit ihren Artgenossen. „Grundsätzlich gibt es viel zu wenige Freilaufflächen für Hunde in Berlin, insbesondere in den östlichen Bezirken und in der Innenstadt“, lässt das Bündnis wissen. „Dabei wäre es ein Leichtes, Hundewiesen einzurichten, zum Beispiel in größeren Grünanlagen.“ Der rot-rot-grüne Senat und die Bezirke hätten sich dieses Themas bisher zu wenig angenommen.

**Brachen nutzen.** Unterstützung finden die Tierfreunde bei der CDU-Fraktion im Abgeordnetenhaus. Diese hat einen entsprechenden Antrag auf den Weg gebracht. Darin wird der Senat aufgefordert, zusammen mit den Bezirken ein Angebot an Hundeauslaufflächen in allen Bezirken und im Idealfall auch in den Ortsteilen zu schaffen. Die Kooperation mit privaten Initiativen sei zu prüfen. „Den Vierbeinern soll auch in der Stadt freies Laufen und Begegnungen ohne Leine auf dafür vorgesehene Flächen ermöglicht werden, ohne dabei Nutzungskonflikte mit Erholungssuchenden zu verursachen oder die Stadtnatur zu

**NACHGEFRAGT**  
Sagen Sie  
uns Ihre Meinung



Freies Spiel und freier Lauf werden zur artgerechten Hundehaltung gezählt.

Archivbild: IMAGO/Marja Elsässer

beeinträchtigen“, heißt es weiter in dem Antragstext. Über den Antrag der CDU-Fraktion wird demnächst in den Fachausschüssen des Abgeordnetenhauses beraten.

Der Senat listet aktuell 16 Hundeauslaufflächen und sogenannte Hundegärten in öffentlichen Grün- und Erholungsanlagen auf. Darunter sind Flächen im Görlitzer Park in Kreuzberg, im Volkspark Rehberge im Wedding, im Fließtal Tegel sowie im Volkspark Wilmersdorf und in der Hasenheide in Neukölln. Hinzu kommen drei Standorte auf dem Tempelhofer Feld und einer im Park am Gleisdreieck (Westpark). Die Bezirke Spandau, Steglitz-Zehlendorf, Treptow-Köpenick, Marzahn-Hellersdorf sowie Tempelhof-Schöneberg und Lichtenberg gehen leer aus. Das gilt auch für die Ortsteile Mitte und Tiergarten im

Bezirk Mitte. Darüber hinaus gibt es zwölf Hundeauslaufgebiete in den Wäldern am Stadtrand, so etwa im Grunewald.

**Plätze verschwunden.** Wer seinem Hund die vom BMT angemahnte artgerechte Haltung – damit sind vor allem freies Spiel und freie Bewegung gemeint – ermöglichen möchte, muss mitunter also weite Wege auf sich nehmen. Das hat auch damit zu tun, dass im Zuge der Nachverdichtung gerade in den Innenstadtkiezien einige Hundespazierplätze verschwunden sind. **Nils Michaelis**

### ONLINE-UMFRAGE

Was meinen Sie? Sollte es in Berlin mehr Orte für freilaufende Hunde geben? Nehmen Sie an unserer Online-Umfrage teil!  
[www.abendblatt.berlin/nachgefragt](http://www.abendblatt.berlin/nachgefragt)

## Täglich heiße Mittagsgerichte: Welcher Menübringdienst ist der richtige?

Menütaxi von apetito liefert täglich warme Mittagsgerichte. Kunden haben die Wahl aus sechs verschiedenen Menüs

Wer darüber nachdenkt, sich sein achten darauf, dass wir den Wunsch von einem Essenbringdienst liefern zu lassen statt selbst zu kochen, sollte sich über die verschiedenen Möglichkeiten informieren. In vielen Städten gibt es mehrere Anbieter dieser Dienstleistung – öffentliche und private. Bei der Wahl eines Anbieters sollten folgende Fragen geklärt werden: Aus welchem Angebot kann der Kunde wählen? Wie ist die Qualität der Speisen? Wird das Essen täglich persönlich angeliefert? Gibt es eine Ernährungsberatung? Gibt es eine Vertragsbindung? Ein privater Essenbringdienst ist beispielsweise das Menütaxi. „Wir freuen uns, wenn Sie das Essen vom Menütaxi direkt in Ihr Haus bringen.“



Bei speziellen Lebensmittel- und Ernährungsfragen hilft die Ernährungswissenschaft und -beratung bei Bedarf weiter. Weitere Informationen gibt es telefonisch montags bis freitags: 8 bis 18 Uhr unter (030) 26 47 94 54

MEIN MORGEN  
ENTSCHEIDET  
SICH HEUTE!

kindes  
habe

Kinderrechte können nicht auf morgen warten.  
[kinderrechte-schuetzen.de](http://kinderrechte-schuetzen.de)

**MACH BERLIN GROSS!**

WIR SUCHEN ZUM 1. AUGUST 2021

**ERZIEHERINNEN/ERZIEHER (M/W/D)**  
**BETREUERINNEN/BETREUER (M/W/D)**  
UND DIE, DIE ES NOCH WERDEN WOLLEN

 Sie wollen an einem Ort arbeiten, an dem die individuelle Förderung von Kindern im Vordergrund steht? Dann wollen wir Sie kennenlernen – als Verstärkung an Grund- und Ganztagsschulen mit sonderpädagogischem Förderungsschwerpunkt.

### IHR PROFIL

– Sie sind staatlich anerkannte(r) Erzieherin/Erzieher oder haben einen gleichwertig anerkannten Abschluss oder Sie sind staatlich anerkannte(r) Heilpädagogin/Heilpädagoge oder Sie sind staatlich anerkannte(r) Heilerziehungspflegerin/Heilerziehungs-pfleger oder haben einen gleichwertigen Abschluss  
– Sie verfügen über ein hohes Verantwortungsbewusstsein und Einfühlungsvermögen  
– Interessierte besteht auch die Möglichkeit einer berufsbegleitenden Ausbildung

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie **BERLIN** 

Nach Fragen?  
Telefon (030) 90227-5577  
Bewerbungsstelle\_Schule@senbjt.berlin.de  
[www.berlin.de/karriereportal](http://www.berlin.de/karriereportal)

**UNSER PROFIL**

- Unbefristete Festanstellung
- Einen attraktiven Einsatzort
- Bezahlung in den Entgeltgruppen S4, S 8a, S 8b
- Zusätzliche Altersvorsorge
- Ggf. weitere Zulagen
- Alle Vorzüge des ö.D.

**JETZT BEWERBEN** 



**Auf geht's zur sauberhaften Stadt**

**sauberer**

Wäre doch sauberer, wenn der Dreck auf Wegen und Straßen endlich verschwindet. Darum: mehr Müllbehälter, regelmäßige Reinigung für saubere Grünanlagen, Spiel- und Sportplätze, ausreichend Parkbänke und zusätzliche öffentliche Toiletten.

**aufgeräumter**

Wäre doch aufgeräumter, wenn illegale Müllkippen endlich Vergangenheit sind. Darum: 100 zusätzliche Mülldetektive gegen Bauabfälle in Parks, kostenlose BSR-Sperrmüllabholungen zu Hause und längere Öffnung der Sperrmüllhöfe.

**lebenswerter**

Wäre doch lebenswerter, wenn unsere Stadt grüner und gepflegter wäre. Darum: neue Bäume pflanzen, weitere Trinkbrunnen, mehr Hundeauslaufgebiete, Wachstum für Fassaden- und Dachbegrünung, stärkere Strafen und Tempo bei Graffiti-Beseitigungen.

[www.cdu-fraktion.berlin.de](http://www.cdu-fraktion.berlin.de)

**BERLINER Abendblatt**  
LESERREISEN

**NOSTALGIE, KULTUR UND NATUR  
IM HERZEN TIROLS**

MIT DEM RHEINGOLD SONDERZUG VOM ZILLERTAL  
AN DEN ZELLER SEE

Inklusive:

- Bahn-Gruppenreise Berlin – Breslau – Przemysl / Krakau – Berlin
- Alle Zuschläge und Platzreservierungen 2. Klasse
- 2x ÜN/F in Breslau \*\*\*\* Scandic Hotel Wrocław
- 2x ÜN/F in Bieszczady \*\*\* Hotel Salamandra
- 2x ÜN/F in Krakau \*\*\* Superior Best Western Plus
- 6x Abendessen in Hotel oder Restaurant
- Alle Busfahrten und Transfers im Comfort Fernreisebus
- Alle Bahnfahrten, Ausflüge, Besichtigungen und Führungen laut Programm inkl. Eintrittsgeldern
- Schiffahrt auf dem Solin See
- Deutschsprachige örtliche Reiseleitung von Breslau bis Krakau
- DERPART Reisebegleitung

ab € 1.085,-  
p. P. im DZ

Reisetermin: 27.07. – 02.08.2021

© Reiseservice Vacek

**Kennwort: Abendblatt**

Reiseveranstalter (i. S. d. G.): DERPART Reisevertrieb GmbH, Emil-von Behring-Straße 6, 60439 Frankfurt/Main  
Detaillierte Informationen zur Reise und rechtliche Hinweise erhalten Sie vom Reiseveranstalter

INFORMATION & BUCHUNG: 05331 – 98810 • [www.abendblatt-berlin.de/leserreisen](http://www.abendblatt-berlin.de/leserreisen)

**Unser Ziel:**  
**Kein Kind soll auf der Straße enden!**

Informationen unter [www.strassenkinder.de](http://www.strassenkinder.de)

**DON BOSCO**  
Straßenkinder

Foto: Maurice Ressel  
Konto DE78 3705 0198 1994 1994 10

Aus dem Weg –  
wir müssen zu porta.



porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher  
Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

19%\*  
MwSt. GESCHENKT  
AUF MÖBEL UND TEPPICHE

**CORONA-  
TESTSTATION**  
SMART TESTING

DIREKT VOR DEM EINRICHTUNGSHAUS

**SICHER SHOPPEN  
UND STÖBERN  
OHNE ZEITDRUCK!**

Einlass nur mit tagesaktuellem  
Corona-Negativtest.  
Keine Testpflicht bei  
vollständigem Impf-  
oder Genesungs-  
nachweis!

[porta.de/  
termin-shopping](http://porta.de/termin-shopping)



0%\*

FINANZIERUNG  
ohne Anzahlung  
bis zu 48 Monate  
zinsfrei

[porta.de](http://porta.de)

Rabatt ab sofort und  
bis 22.05.2021 gültig!

12623 Berlin • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG  
Berlin-Mahlsdorf • Alt-Mahlsdorf 85  
Tel.: 030 206259-110  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nach Abzug des Rabatts werden echte 15,97% vom ausgewiesenen Verkaufspreis abgezogen. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, mit „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Produkte aus dem Onlineshop und der Abteilung Quartier. Gilt nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig bis 22.05.2021. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gilt nur für Neukäufe. Gültig bis 22.05.2021.